

Radio-rumstemperatursensor med klocka
1186 ..

GIRA

Innehållsförteckning

Om bruksanvisningen	3
Hur radio-rumstemperatursensorn fungerar	3
Grundmenyn på displayen	4
Manövrering av radio-rumstemperatursensorn	4
Alla indikeringar och knappar	4
Driftsätta radio-rumstemperatursensorn	5
Förlänga uppvärmningstiden (partyfunktion)	5
Avsluta partyfunktionen	5
Koppla om till sänkningstemperatur (energisparknapp)	6
Koppla om till sänkningstemperatur tillfälligt	6
Koppla om till sänkningstemperatur under längre tid	6
Koppla från sänkningstemperaturen	6
Ställa in individuell temperatur	6
Koppla från individuell temperatur	7
Knapplåsning	7
Inställningar i programmenyn	7
Hur man kommer till menyerna i programmenyn	7
Ställa in tid och datum – menyn Uhr (Tid)	7
Ändra temperatursteg – menyn tEMP	8
Ändra tidsprogram – menyn ProG	9
Ställa in semesterprogram – menyn UrLb	12
Koppla till/från frostskyddsfunktion – menyn FrSt	13
Inläring av radioförbindelsen – menyn LErn	14
Rengöra radio-rumstemperatursensorn	14

Om bruksanvisningen

I bruksanvisningen finns följande symboler och markeringar:

1. Stegen i en arbetsgång är numrerade i stigande nummerordning.
- ✓ Resultatet av åtgärder är markerade med en sådan bock.
 - Uppräkningar är markerade med en sådan punkt.



Märk!

Anvisningar om ekonomisk användning av den radiostyrda rumstemperaturgivaren är markerade med detta tecken.



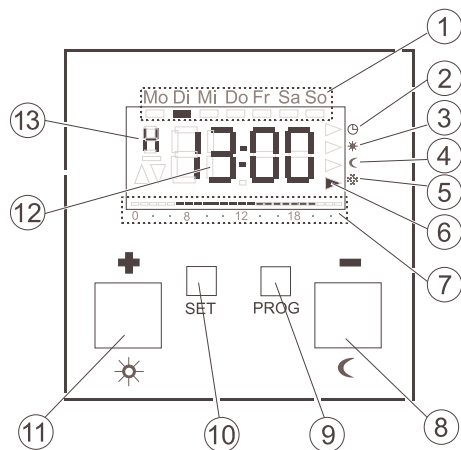
Drift med radio-controllern

Anvisningar om ändringar i den radiostyrda rumstemperaturgivaren vid användning med radio-controller.

Hur radio-rumstemperatursensorn fungerar

Radio-rumstemperatursensorn fungerar på samma sätt som ett tidur – vid inställda tider regleras värmesystemet av radio-rumstemperatursensorn till tre inställbara temperaturer:

- **Komforttemperaturen** används normalt under dagen, eller för att vara exakt, under de tider det finns någon där.
- **Sänkningstemperaturen** används normalt under natten. Den kallas även energispartemperatur.
- **Frostskyddstemperaturen** används vanligen för tider när rummet är tomt under längre tid (t. ex. under semestern). Temperaturen är bara så hög, att värmesystemet skyddas mot att frysa sönder.



Manövrering av radio-rumstemperatursensorn

Använd knapparna **+** och **-** för att ställa in värden, som tid och temperatur.

Bekräfta de inställda värdena med **SET**-knappen.

Om du inte trycker på **SET**-knappen efter en inställning, återgår indikeringen automatiskt till normalvisning 1 minut efter den senaste knapptryckningen. De inmatade förändringarna kommer då inte att gälla.

Du kan när som helst återgå till det vanliga tidsprogrammet genom att trycka på **PROG**-knappen.

Alla indikeringar och knappar

- ① Här visas aktuell veckodag.
- ② Symbol för driftläge "Tidsprogram".
- ③ Symbol för driftläge "Komforttemperatur".
- ④ Symbol för driftläge "Sänkningstemperatur".
- ⑤ Symbol för driftläge "Frostskyddstemperatur".
- ⑥ Aktuellt driftläge markeras med trianglar.
- ⑦ Här visas de inställda tiderna för komforttemperatuen.
- ⑧ **+** eller **-**, kallas även energisparknapp.
- ⑨ **PROG**-knapp.
- ⑩ **SET**-knapp.
- ⑪ **+** eller **-**, kallas även partyknapp.
- ⑫ Här visas tiden.
Installatören kan ändra denna indikering till t.ex. temperaturvisning.
- ⑬ Här visas ytterligare information om inställningarna, du håller på att göra: t. ex. **H**, när du ställer in tiden.

Driftsätta radio-rumstemperatursensorn

Första gången radio-rumstemperatursensorn kopplas till, liksom efter en längre stunds frångående, t. ex. efter strömbrott, återgår radio-rumstemperatursensorn automatiskt till tidsmatning – här **måste** du mata in aktuella data.

(Dessa data kan senare ändras igen --> mer information i avsnittet "Ställa in tid och datum – menyn Uhr (Tid)" på sidan 7).

✓ Timvisningen blinkar

1. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in önskad timme.



Tidsformat

Du kan ställa in klockan i vanligt 24-timmars format (0H - 23H) eller på amerikanskt sätt med förmiddag (12AM - 11AM) och eftermiddag (12PM - 11PM). Vid tidsinställningen börjar indikeringen med 24-timmarsformatet, därefter följer AM-/PM-formatet. Beroende på vilket tidsformat du bekräftar med **SET**, kommer klockan i framtiden att visa antingen 24-timmars- eller AM-/PM-format.

2. Tryck på **SET**-knappen.

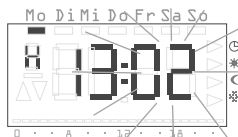
✓ Nu är timman inställd och minutvisningen blinkar.

3. Mata nu in övriga data på samma sätt:

- Minuter
- Kalenderår
- Månad
- Dag

4. Bekräfta varje inmatning med **SET**-knappen.

✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen kommer du automatiskt tillbaka till normalvisningen.



Förlänga uppvärmningstiden (partyfunktion)

Vid behov kan du förlänga eller koppla till komforttemperaturen – den så kallade partyfunktionen. Denna förlängning kan bara göras en gång, när förlängningen är slut går det inställda tidsprogrammet vidare som vanligt.



Märk!

Uppvärmningstiden kan förlängas med eller kopplas till upp till fyra timmar. Dessutom kan du upprepa denna förlängning så många gånger du vill.

1. Tryck på **+**-knappen.

✓ Komforttemperaturen förlängs med 1 timme för varje knapptryckning – systemet räknar från det tillfälle när knappen trycktes.

I den nedre kanten av displayen blinkar tiden, som blivit inställd med partyfunktionen.



✓ Några sekunder efter den sista knapptryckningen, återgår displayen till normalvisningen.

I den nedre kanten av displayen blinkar tiden, som blivit inställd med partyfunktionen.



Avsluta partyfunktionen

Avsluta partyfunktionen på följande sätt:

1. Tryck på **PROG**-knappen för att avsluta partyfunktionen.

✓ Radio-rumstemperatursensorn återgår till det vanliga tidsprogrammet.

Koppla om till sänkningstemperatur (energisparknapp)

Med energisparknappen kan du koppla om till sänkningstemperatur för tillfällig eller längre bortovaro.

Koppla om till sänkningstemperatur tillfälligt

1. Tryck mindre än 5 sekunder på **⏏**-knappen.

- ✓ Radio-rumstemperatursensorn kopplar om till sänkningstemperatur. Driftläge Sänkningstemperatur visas.

Omkopplingen kvarstår till nästa kopplingstid i tidsprogrammet.



Tips om sänkningstemperaturen

Använd denna funktion vid vädring. Växla tillbaka till tidsprogrammet efter vädringen genom att trycka på **PROG**-knappen.

Koppla om till sänkningstemperatur under längre tid

1. Tryck mer än 5 sekunder på **⏏**-knappen.

- ✓ Radio-rumstemperatursensorn kopplar om till sänkningstemperatur **permanent**. Driftläget sänkningstemperatur visas, tidsprogrammet slöcknar.



Denna omkoppling kvarstår, tills sänkningstemperaturen kopplas från igen.

Koppla från sänkningstemperaturen

Sänkningstemperaturen kan när som helst kopplas från igen :

1. Tryck på **PROG**-knappen för att koppla från sänkningstemperaturen.
- ✓ Radio-rumstemperatursensorn återgår till det vanliga tidsprogrammet.

Ställa in individuell temperatur



Börvärdesförskjutning

Vid drift med radio-controllern görs en börvärdesförskjutning med ± 3 K.

Du kan ställa in en individuell temperatur, om du tycker att den inställda temperaturen i tidsprogrammet inte passar.

1. Tryck på **SET**-knappen.

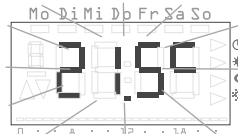
- ✓ Den just nu inställda individuella temperaturen visas blinkande.

2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in individuell temperatur.

3. Tryck på **SET**-knappen, för att bekräfta den inställda individuella temperaturen.

- ✓ Radio-rumstemperatursensorn återgår till normalvisningen och reglerar den inställda individuella temperaturen till nästa växlingstid i tidsprogrammet.

Så länge den individuella temperaturen används som börvärde för regleringen, visas inget driftläge (Komfort, Sänkning, Frostskydd), eftersom ingen av dessa temperaturer är giltiga.



Märk!

Om du inte trycker på **SET**-knappen, återgår indikeringen till normalvisningen igen efter 5 sekunder. Eventuella förändringar i börtemperaturen kommer då inte att gälla.

Koppla från individuell temperatur

Den individuella temperaturen kan när som helst kopplas från igen:

1. Tryck på **PROG**-knappen för att koppla från den individuella temperaturen.
- ✓ Radio-rumstemperatursensorn återgår till det vanliga tidsprogrammet.

Knapplåsning

För att förhindra oavsiktlig eller otillåten manövrering av radio-rumstemperatursensorn, kan knapplåsningen kopplas till i grundbilden.

Koppla till knapplåsningen

1. Tryck mer än 5 sekunder på **SET** och **■**-knapparna.
- ✓ När knapplåsningen är aktiv, visas "-- --" på displayen vid varje knapptryckning, för att markera att den önskade manövreringen inte utfördes.



Koppla från knapplåsningen

1. Tryck mer än 5 sekunder på **SET** och **■**-knapparna.
- ✓ Under upplåsningen visas "-- --" på displayen i 5 sekunder. När knapplåsningen är frånkopplad, visas normalvisningen igen och du kan släppa knapparna.

Inställningar i programmenyn

I programmenyn kan du ändra följande inställningar:

- Tid och datum (menyn **Uhr (Tid)**)
- Temperatursteg (menyn **tEmP**)*
- Tidsprogram (menyn **ProG**)*
- Semesterfunktion (menyn **UrLb**)*
- Frostskyddsfunktion (menyn **FrSt**)*
- Inläring av radioförbindelsen (menyn **LErn**)

*Menyn avaktiverad vid drift med radio-controllern

Hur man kommer till menyerna i programmenyn

Vilken inställning du än vill ändra, kommer du till önskad meny genom programmenyn på följande sätt:

1. Tryck på **PROG**-knappen i normalvisning under minst 5 sekunder för att komma in i programmenyn.
2. Tryck på **+** eller **■**-knappen för att komma till önskad meny, i figuren bredvid visas den första menyn, Uhr (Tid).
3. Tryck på **SET**-knappen för att välja önskad meny.



Ställa in tid och datum – menyn Uhr (Tid)

Här kan du ändra tid och datum när som helst och hur som helst.

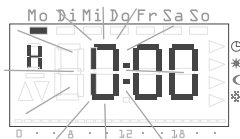


Märk!

Klockan är ett veckotidur, som klarar minst 4 timmars strömbavbrott. Tiduret kopplar om automatiskt mellan sommar- och vintertid. Den inbyggda almanackan tar automatiskt hänsyn till skottår.

Så ställer du in datum och tid:

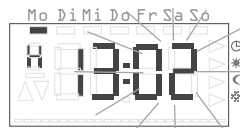
1. Starta i programmenyn och gå till menyn **Uhr (Tid)** (se ovan).
✓ Timvisningen blinkar.
2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in önskad timme.



Tidsformat

Du kan ställa in klockan i vanligt 24-timmars format eller på amerikanskt sätt (AM/PM). Mer information på sidan 5.

3. Tryck på **SET**-knappen.
✓ Nu är timman inställd och minutvisningen blinkar.
4. Fortsätt på exakt samma sätt vid de andra inställningarna. Dessa är:



- Minuter – tiden ställs in med **SET**-knappen efter bekräftelse
- Kalenderår
- Månad
- Dag



Datum behöver inte ställas in!

Om datum är rätt inställt, kan du stänga av inställningen här med **PROG**-knappen.

5. Bekräfta varje inmatning med **SET**-knappen.
✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen kommer du automatiskt tillbaka till programmenyn.
6. Tryck på **PROG**-knappen för att återgå till grundbilden.

Ändra temperatursteg – menyn tEMP



Funktionen avaktiverad

Vid drift med radio-controllern är denna funktion avaktiverad. Börtemperaturinställningen sker centralt med radio-controllern.

I **tEMP**-menyn kan du ändra följande temperatursteg:

- Komforttemperatur (förinställning 21,0 °C)
- Sänkningstemperatur (förinställning 18,0 °C)
- Frostskyddstemperatur (förinställning 10,0 °C)

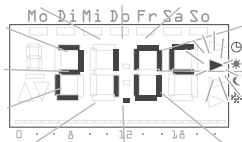


Kontrollera frostskyddstemperaturen

Frostskyddstemperaturen kan du kontrollera och ställa in igen i menyn "Frostskyddsfunktion". En ändring av frostskyddstemperaturen i en av menyerna påverkar direkt den andra menyn. I radio-rumstemperatursensorn är endast en frostskyddstemperatur giltig!

Så ändrar du temperatursteg:

1. Starta i programmenyn och gå till **tEMP**-menyn (se sidan 7).
- ✓ Temperaturinställningen av komforttemperaturen visas blinkande. Dessutom blinkar visningen av driftläget i höger kant av displayen.
2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in önskad temperatur.
3. Bekräfta med **SET**-knappen.
- ✓ Visningen växlar automatiskt till nästa temperatursteg, till sänkings-temperaturen.
4. Gör på samma sätt för inställning av sänkings- och frostskyddstemperaturen.
- ✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen kommer du automatiskt tillbaka till programmenyn.
5. Tryck på **PROG**-knappen för att återgå till grundbilden.



Avbryt ändringar i temperaturstegen:

1. Tryck på **PROG**-knappen för att avbryta inställningen av temperaturstegen.
- ✓ Du kommer automatiskt tillbaka till programmenyn. Det temperatursteg, som du senast öppnade för inställning, sparas inte.
2. Tryck på **PROG**-knappen för att återgå till grundbilden.

Ändra tidsprogram – menyn ProG



Funktionen avaktiverad

Vid drift med radio-controllern är denna funktion avaktiverad. Tidsprogrammen styrs centralt av radio-controllern.

I **ProG**-menyn kan du ändra kopplingstiderna i radio-rumstemperatursensorn. Det finns 32 kopplingstider att välja mellan. Varje kopplingstid anger en tid under en vecka, när systemet ska växla mellan komfort- och sänkningstemperatur. Kopplingstiderna kan ändras i 10-minutersintervall. Från fabriken är följande tidsprogram programmerat.

Veckodag	Tid
Måndag-fredag	6:00 – 22:00 komforttemperatur
Lördag, söndag	6:00 – 23:00 komforttemperatur

Dessa inställningar kan ändras eller kompletteras efter önskemål.

Visa kopplingstider

1. Starta i programmenyn och gå till **ProG**-menyn (se sidan 7).
- ✓ Den första kopplingstiden visas.
2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in de övriga kopplingstiderna.
- ✓ Kopplingstiderna visas i kronologisk ordning, med början på måndag kl 0:00, fram till söndag kl 23:50.
- ✓ I slutet av listan visas en tom kopplingstid, om det fortfarande finns någon ledig.



Ändra kopplingstid

1. Starta i programmenyn och gå till **ProG**-menyn (se sidan 7).
 2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att komma till önskad kopplingstid.
 3. Tryck på **SET**-knappen vid den kopplingstid som ska ändras.
- ✓ Kopplingstiden öppnas för inställning, timvisningen blinkar.
4. Tryck på **+** eller **-**-knappen för att ändra timvisningen.
 5. Bekräfta med **SET**-knappen.
 6. Fortsätt på exakt samma sätt vid de andra inställningarna. Dessa är:
 - Minuter
 - Dag – här får man först förslag om de enskilda veckodagarna må-sö, därefter grupperat enligt följande lö-sö, må-fr, må-lö och må-sö.
 - Komfort- eller sänkningstemperatur



Gruppindelning av dagarna

Om man väljer en grupp av dagar, lägger programmet upp en egen programpunkt för varje dag inom den valda gruppen med angiven tid och med temperatursteget.

Ändring av hela gruppen dagar är inte möjlig, endast de enskilda programpunkterna kan ändras. Därför kan det i vissa fall löna sig att först radera alla kopplingstider och därefter ange en ny gruppindelning av dagar.

7. Bekräfta varje inmatning med **SET**-knappen.
- ✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen, sparas den ändrade kopplingstiden och nästa kopplingstid i kronologisk ordning visas.

Radera kopplingstid

1. Starta i programmenyn och gå till **ProG**-menyn (se sidan 7).
 2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att komma till önskad kopplingstid.
 3. Tryck mer än 5 sekunder på **+** och **-**-knapparna.
- ✓ Kopplingstiden raderas då och kan inte återskapas. Nästa kopplingstid i kronologisk ordning visas.

Radera alla kopplingstider

Med denna funktion kan alla sparade kopplingstider raderas. Detta är t.ex. användbart när man vill ställa om hela tidsprogrammet och det tar för lång tid att radera de enskilda programpunkterna.

1. Starta i programmenyn och gå till **ProG**-menyn (se sidan 7).
 2. Välj en valfri kopplingstid med **+** eller **-**-knappen.
 3. Tryck mer än 10 sekunder på **+** och **-**-knapparna.
- ✓ Alla kopplingstider raderas och kan inte återskapas, en tom programpunkt med indikeringen "--:--" kommer upp.



Märk!

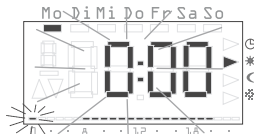
Vid denna åtgärd raderas även kopplingstiderna som programmerats på fabriken. Dessa tider kan emellertid återskapas med Resetfunktionen.

Lägga till ny kopplingstid

1. Starta i programmenyn och gå till **ProG**-menyn (se sidan 7).
2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att komma till den tomta kopplingstiden.
3. Bekräfta med **SET**-knappen.

Nu kan du göra alla inställningar för en ny kopplingstid:

- ✓ Den nya kopplingstiden öppnas för inställning, timvisningen blinkar.
4. Tryck på **+** eller **-**-knappen för att ändra timvisningen.
 5. Bekräfta med **SET**-knappen.
 6. Fortsätt på exakt samma sätt vid de andra inställningarna. Dessa är:
 - Minuter
 - Dag – här får man först förslag om de enskilda veckodagarna må-sö, därefter grupperat enligt följande lö-sö, må-fr, må-lö, må-sö.
 - Komfort- eller sänkningstemperatur



Gruppindelning av dagarna

Om man väljer en grupp av dagar, lägger programmet upp en egen kopplingstid för varje dag inom den valda gruppen med angiven tid och med temperatursteget.

Ändring av hela gruppen dagar är inte möjlig, endast de enskilda kopplingstiderna kan ändras. Därför kan det i vissa fall löna sig att först radera alla kopplingstider och därefter ange en ny gruppindelning av dagar.

7. Bekräfta varje inmatning med **SET**-knappen.
- ✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen, sparas den ändrade kopplingstiden och nästa kopplingstid i kronologisk ordning visas.

Avbryta inställningar i tidsprogrammet

Du kan **avbryta** ändringarna i tidsprogrammet när ingen kopplingstid är öppen för inställning.

1. Tryck därvid på **PROG**-knappen.
- ✓ Du kommer automatiskt tillbaka till programmenyn. Den för tillfället aktiva kopplingstiden, som visades för inställning, sparas inte.
2. Tryck på **PROG**-knappen för att återgå till grundbilden.

Ytterligare anvisningar om programmering av kopplingstider

- När alla kopplingstider är använda, erbjuds ingen tom kopplingstid.
- Om en grupp dagar programmeras och det inte finns tillräckligt med lediga kopplingstider, visas **FULL** på displayen och antalet fortfarande lediga kopplingstider visas. Här måste du själv avgöra, om du vill frigöra andra tider för att få tillräckligt antal kopplingstider, eller om du kan programmera dina önskemål på annat sätt, via enskilda dagar.
- Om en befintlig kopplingstid täcks av en grupp av dagar, skrivs den befintliga kopplingstiden över utan säkerhetsfråga.
- Om en ny kopplingstid läggs in på en befintlig kopplingstid, skrivs den befintliga kopplingstiden över utan säkerhetsfråga.
- Om en befintlig kopplingstid ändras och läggs på en tid, som redan är upptagen av en annan befintlig kopplingstid, skrivs den befintliga kopplingstiden över utan säkerhetsfråga.
- Redundanta kopplingstider (kopplingstider i tidsprogrammet, som inte leder till någon växling av temperatursteget) identifieras eller raderas inte automatiskt. Du måste själv söka sådana kopplingstider och radera dem om fler kopplingstider behövs.

Ställa in semesterprogram – menyn UrLb



Funktionen avaktiverad

Vid drift med radio-controllern är denna funktion avaktiverad. Semesterprogrammen styrs centralt av radio-controllern.

I **UrLb**-menyn finns ett semesterprogram. Här ställer man in första och sista dagen av bortvaron. Under denna tid hålls ett konstant, valbart temperatursteg. När semesterperioden är slut, raderas semesterprogrammet automatiskt, så att det inte upprepas varje år.

Ställa in semesterperiod

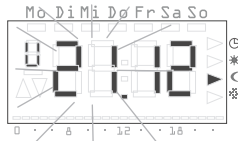
1. Starta i programmenyn och gå till **UrLb**-menyn (se sidan 7).

- ✓ När du öppnar **UrLb**-menyn visas indikeringen "--.--" om ingen semesterperiod är definierad.



2. Tryck på **SET**-knappen för att ställa in en semesterperiod.

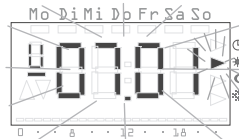
- ✓ Systemet övertar automatiskt dagens datum som första dagen på semestern. Detta datum kan ändras:



- ✓ Månadens namn visas blinkande.
3. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in månadens namn.
 4. Bekräfta med **SET**-knappen.
 - ✓ Dagen börjar blinka.
 5. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att ställa in veckodag.
 6. Tryck på **SET**-knappen.
 - ✓ Visningen växlar till sista dagen på semestern.

- ✓ Månadens namn visas blinkande.

7. Gör på samma sätt för inställning av sista dagen på semestern (månad och dag).
8. Bekräfta varje inmatning med **SET**-knappen.



- ✓ Visningen av driftläget blinkar.

9. Välj önskat temperatursteg (komfort, sänkning eller frostskydd) som ska gälla under semestern med **+** eller **-**-knappen.
10. Bekräfta med **SET**-knappen.

- ✓ Efter den sista bekräftelsen med **SET**-knappen kommer du automatiskt tillbaka till programmenyn.

11. Tryck på **PROG**-knappen och radio-rumstemperatursensorn återgår till grundmenyn.

- ✓ Så snart som det interna datumet för den första semesterdagen uppnås kl 0:00, växlas temperatursteget. Visningen på displayen växlar och visar datum för sista semesterdagen.



Rekommendation om semesterfunktionen

Vid låga utomhustemperaturer och en längre tids bortovaro bör du ställa in semesterfunktionen, så att den slutar en dag tidigare, detta för att våningen ska hinna bli tillräckligt uppvärmd.

Radera semesterperiod

1. Gå till **UrLb**-menyn.
2. Tryck mer än 3 sekunder på **+** och **-**-knapparna, för att radera en angiven semestertid helt.
- ✓ Radio-rumstemperatursensorn växlar till programmenyn.
3. Tryck på **PROG**-knappen och radio-rumstemperatursensorn återgår till grundmenyn.

Koppla till/från frostskyddsfunktion – menyn FrSt



Funktionen avaktiverad

Vid drift med radio-controllern är denna funktion avaktiverad. Frostskyddsfunktionen styrs centralt av radio-controllern.

Endast här kan frostskyddsfunktionen aktiveras permanent.



Frostskyddstemperatur

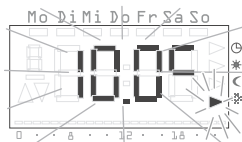
Frostskyddstemperaturen kan bara ställas in i intervallet mellan +5 och +15 °C.

1. Starta i programmenyn och gå till **FrSt**-menyn (se sidan 7).

✓ Den inställda frostskyddstemperaturen visas blinkande. Dessutom blinkar visningen av driftläget i höger kant av displayen.

2. Tryck på **+** eller **-**-knappen, för att välja önskad frostskyddstemperatur.

3. Bekräfta med **SET**-knappen.



Ändring av frostskyddstemperaturen

En ändring av frostskyddstemperaturen påverkar frostskyddstemperaturen, som ställts in under "Ändra temperatursteg" (se sidan 8).

✓ På displayen visas **On** eller **OFF**.

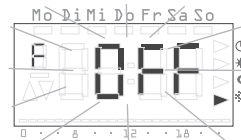
4. Tryck på **+**-knappen, för att koppla till frostskyddet (**On**) eller **-**-knappen för att koppla från frostskyddet (**OFF**).

5. Tryck på **SET**-knappen.

✓ Frostskyddsfunktionen aktiveras eller avaktiveras och indikeringen återgår till programmenyn.

6. Tryck på **PROG**-knappen och radio-rumstemperatursensorn återgår till grundmenyn.

✓ Efter fränkoppling av frostskyddsfunktionen återgår rumstemperaturregulatorn till ständig sänkning.



Gör så här, för att komma tillbaka till det vanliga tidsprogrammet igen:

1. Tryck på **PROG**-knappen i normalvisning under minst 5 sekunder för att komma in i programmenyn.

2. Tryck på **+** eller **-**-knappen för att komma till **ProG**-menyn.

3. Tryck på **SET**-knappen, för att välja **ProG**-menyn.

4. Tryck på **PROG**-knappen för att aktivera det vanliga tidsprogrammet igen.

Inlärnin g av radioförbindelsen – menyn LErn

Gör så här för att tilldela ett eller flera radio-motorställdon eller en radio-controller till radio-rumstemperatursensorn.

1. Starta i programmenyn och gå till **LErn**-menyn (se sidan 7).
 2. Starta programmeringsläget i alla apparater som ska läras in.
 3. Tryck på **SET**-knappen på radio-rumstemperatursensorn för att starta inlärnin gen.
- ✓ Medan inlärnin gen pågår blinkar indikeringen **LErn**.
 - ✓ Efter ca. 5 sekunder återgår radio-rumstemperatursensorn direkt till normalvisningen.



Inlärnin g av flera radio-motorställdon

Om flera radio-motorställdon ska tilldelas till radio-rumstemperatursensorn, måste först alla ställdon ställas in i inlärnin gsläget, innan inlärnin gen påbörjas på radio-rumstemperatursensorn.

Radera radioförbindelsen

Radioförbindelsen raderas antingen

- på radio-motorställdonet (se bruksanvisningen för radio-motorställdonet) eller
- genom ny inlärnin g av radioförbindelsen.

Rengöra radio-rumstemperatursensorn

1. Torka av huset på radio-rumstemperatursensorn med en lätt fuktad trasa.
2. Använd inga rengöringsmedel, de kan skada huset.

Monteringshandledning och idriftsättning
för elektriker

Radio-rumstemperatursensor med klocka
1186 ..

GIRA

Innehållsförteckning

Om bruksanvisningen	3
Funktion	3
Installation.....	4
Installations- och säkerhetsanvisningar	4
Montage	4
Elanslutning	4
Felaktig montering	4
Inläring av radioförbindelsen – menyn LERn	5
Radera radioförbindelsen	5
Idriftsättning (grundinställning)	5
Normalvisning (n)	6
Driftläge (b)	7
Givarkalibrering (o).....	7
Uppvärmningsoptimering (E)	7
Kurva för uppvärmningsoptimering (r)	8
Sommartidsreglering (S)	8
Avvikelse (U)	8
Programversion (-)	8
Återställning av alla inställningar (Reset)	8
Tekniska data	9
Anvisningar för radiodriften	9
Radioöverföring.....	9
Garanti	10

Om bruksanvisningen

I bruksanvisningen finns följande symboler och markeringar:

1. Stegen i en arbetsgång är numrerade i stigande nummerordning.
- ✓ Resultatet av åtgärder är markerade med en sådan bock.
 - Uppräkningar är markerade med en sådan punkt.



Märk!

Anvisningar om ekonomisk användning av den radiostyrda rumstemperaturgivaren är markerade med detta tecken.



OBS!

Anvisningar om företeelser, som kan leda till person- eller sakskador, är markerade med denna symbol.



Drift med radio-controllern

Anvisningar om ändringar i den radiostyrda rumstemperaturgivaren vid användning med radio-controller.

Funktion

Radio-rumstemperatursensorn är ett elektroniskt reglerdon med inbyggd klocka för temperatur- och/eller tidsstyrd reglering av enskilda rum i våningar och kontor. Via den inbyggda radiosändaren överförs information om aktuell rumstemperatur, börtemperatur och aktuellt temperatursteg till radio-controllern eller direkt till motordrivna ställdon. Temperaturmätningen sker via en inbyggd mätgivare.

Installation

Installations- och säkerhetsanvisningar



OBS!

Montering och anslutning av elutrustning får endast utföras av behörig elektriker.

Radio-rumstemperatursensorn är utformad för infällt montage. Den består av två enheter:

- Den infällda insatsen, som innehåller elektroniken, radiosändaren och anslutningarna (för infälld dosa).
- Regleringstillsatsen med manöverknapparna, som placeras utanpå den infällda insatsen.



OBS!

Felaktigheter vid anslutningen kan leda till skador på reglerutrustningen! Garantin gäller inte för skador, som uppstår genom felaktig anslutning och/eller felaktigt handhavande!

- Koppla bort strömmen före arbeten på radio-rumstemperatursensorn och säkra mot oavsiktlig tillkoppling.
- Radio-rumstemperatursensorn får endast användas för anslutning till fast dragna ledningar i slutna, torra utrymmen.
- Ledningar med nätspänning (nätanslutning) får inte komma i kontakt med ledningar med lågspänning, som t.ex. givarledningar (minsta tillåtna avstånd 4 mm för grundisolerade ledare).
- Om radio-rumstemperatursensorn inte fungerar efter montering, börja med att kontrollera att anslutningarna är korrekta samt spänningsförsörjningen.

Montage

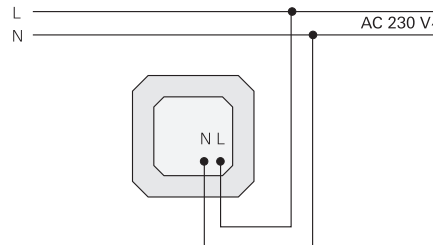
Radio-rumstemperatursensorn monteras infällt.

Följ nedanstående anvisningar för optimal drift av utrustningen:

- Vi rekommenderar en optimal montagehöjd av 1,50 m.
- Radio-rumstemperatursensorn bör inte utsättas för direkt solstrålning, bör inte placeras där det finns drag eller annan förtempererad luft (som t.ex. över elspisar, kylskåp eller inom områden med direkt strålningsvärme från radiatorer), eftersom regleringen påverkas av värmen.
- Radio-rumstemperatursensorn får inte användas i en enhet tillsammans med andra elektriska apparater, som t.ex. dimmers, eftersom en möjlig värmeutveckling skulle kunna påverka radio-rumstemperatursensorn.

Elanslutning

Anslut matningsspänningen (230 V, 50 Hz) till L och N.



Felaktig montering

Radio-rumstemperatursensorns påbyggnad är skyddad mot oavsiktlig montering på en infälld insats till en Gira jalousistyrning. Vid fel insats visar radio-rumstemperatursensorn texten **FAIL** blinkande på displayen.

Inlärnin g av radioförbindelsen – menyn LErn

Gör så här för att tilldela ett eller flera radio-motorställdon eller en radio-controller till radio-rumstemperatursensorn.

1. Tryck på **PROG**-knappen i normalvisningen under minst 5 sekunder, för att komma in i programmenyn.
 2. Tryck på **+** eller **-**-knappen för att komma till **LErn**-menyn.
 3. Starta programmeringsläget i alla apparater som ska läras in, se radiomottagarens bruksanvisning.
 4. Tryck på **SET**-knappen på radio-rumstemperatursensorn för att starta inlärnin gen.
- ✓ Medan inlärnin gen pågår blinkar indikeringen **LErn**.
 - ✓ Efter ca. 5 sekunder återgår radio-rumstemperatursensorn direkt till normalvisningen.



Inlärnin g av flera radio-motorställdon

Om flera radio-motorställdon ska tilldelas till en radio-rumstemperatursensor, måste först alla ställdon ställas in i programmeringsläget, innan programmeringen påbörjas på radio-rumstemperatursensorn.

Radera radioförbindelsen

Radioförbindelsen raderas antingen

- på radio-motorställdonet (se bruksanvisningen för radio-motorställdonet) eller
- genom ny inlärnin g av radioförbindelsen.

Idriftsättning (grundinställning)



Viktigt om ändringar i parametermenyn

Ändringar i denna meny får endast utföras av specialister, eftersom regleringen eventuellt inte fungerar vid felaktig inställning.

I parametermenyn kan de parametrar, som behövs för idriftsättningen, definieras.

Fabriksinställningarna är förinställda på ett sådant sätt, att driften fungerar även utan anpassningar i parametermenyn.

Växla till parametermenyn:

1. Gå till normalvisningen och tryck samtidigt på **SET** och **PROG**-knapparna under mer än 5 sekunder.

Följande parametrar kan ställas in och läsas av:

n (normal)	Normal visning (tid, bör-temperatur, är-temperatur)
b (drift)	Drift som konvektoruppvärmning, värmekretsfordelare eller radio-controller
o (offset)	Givarkalibrering för kompensering av påverkan från byggnaden
E (early)	Uppvärmningsoptimering
r (ramp)	Kurva för uppvärmningsoptimering i minuter per Kelvin
S (sommartid)	Fastställa sommartid (kontinentala Europa/GB)
U (klocka)	Korrigeringsvärde för avvikelsen i sekunder per dag
-	Programversion

För tydligare tillhörighet visas den aktuella bokstaven uppe till vänster på displayen. Till höger visas tillhörande värde i de fyra stora siffrorna.



Genom tryckning på **SET**-knappen öppnas respektive parameter för inställning, parametervärdet visas blinkande.

Om en parameter ändras och bekräftas med **SET**, hoppar parametermenyn automatiskt vidare till nästa parameter.

Du kan när som helst återgå till det vanliga tidsprogrammet genom att trycka på **PROG**-knappen.



Ändringar i parametermenyn

Ändringar i parametermenyn utförs omedelbart!

Parametern är ändrad, oberoende av om du har stängt menyn med **SET**- eller **PROG**-knappen eller om systemet automatiskt återgår till normalvisning efter 1 minut.

Normalvisning (n)

Via denna parameter kan du välja normalvisningen för radio-rumstemperatursensorn. Denna information visas alltid på displayen, när ingen meny är vald för tillfället och inga semesterinställningar är aktiva.

1. Med **+** och **-**-knapparna kan du ställa in ett av följande driftlägen.
2. Den aktiveras med **SET**-knappen.

Normalvisning	Display
Aktuell tid	Uhr*
Aktuell bör-temperatur	SOLL
Aktuell är-temperatur	Ist

*fabriksinställning



Normalvisning med annan funktion

Vid drift med radio-controllern visas det inställda värdet permanent vid aktiverad börvärdesförskjutning, oberoende av vald normalvisning. Så snart börvärdesförskjutningen återställs, visas den vanliga normalvisningen igen.

Driftläge (b)

Denna parameter tillåter individuellt funktionsval för radio-rumstemperatursensorn. Här fastställs hur ofta radioöverföringen sker (konvektorvärme, golvvärme, radio-controller).

1. Med **+** och **-**-knapparna kan du ställa in ett av följande driftlägen.
2. Den aktiveras med **SET**-knappen.

Användningsområde	Visning
Konvektor, konventionell sändningsintervall 10 minuter	10' *
Värmekretsfordelare, golvvärme sändningsintervall 3 minuter	3'
Drift med radio-controller sändningsintervall 10 minuter (för konvektorvärme)	F10'
Drift med radio-controller, sändningsintervall 3 minuter (för golvvärme)	F3'

*fabriksinställning

Givarkalibrering (o)

Under denna parameter kan den uppmätta är-temperaturen förskjutas med $\pm 3,0$ Kelvin. Denna korrigering kan användas till att utjämna mätavvikelser, som uppstår på grund av olämplig placering av radio-rumstemperatursensorn.

1. Du kan ställa in parametern med **+** och **-**-knapparna.
2. Parametern sparas med **SET**-knappen.

På fabriken är givarkalibreringen inställd på 0,0 Kelvin.

Uppvärmningsoptimering (E)



Funktionen ur funktion

Vid drift med radio-controllern fungerar inte värmeoptimeringen, eftersom radio-controllern bestämmer tidsförloppet för börstemperaturkurvan.



Endast för rumsuppvärmning

Funktionen Uppvärmningsoptimering passar endast för rumsuppvärmning. Denna funktion kan inte användas för tillsatsuppvärmning.

Uppvärmningsoptimeringen fastställer rummets tidsförhållande med hjälp av tidigare uppvärmningar och räknar ut den framförhållningstid som behövs, för att uppnå önskad börstemperatur i rätt tid.

Den automatiska uppvärmningsoptimeringen kan här kopplas till (**On**) och från (**OFF**). Vid frångopplad uppvärmningsoptimering kopplas exakt enligt tidsprogrammets inställning.

1. Du kan ställa in uppvärmningsoptimeringen med knapparna **+** på **On** och **-** på **OFF**.
2. Inställningen sparas med **SET**-knappen.

Uppvärmningsoptimeringen är fabriksinställd på (**On**).

Kurva för uppvärmningsoptimering (r)

Den aktuella kurva, som tas fram för beräkning av framförhållningstiden, kan kontrolleras under denna meny. Systemet anger den tid i minuter som behövs för att värma upp rummet en Kelvin (1K).

Vid tillkopplad uppvärmningsoptimering görs alltid en ny beräkning av denna kurva vid övergången från en sänkningsfas till en komfortfas.

Från fabriken är uppvärmningsoptimeringen inställd på en kurva på 15 minuter per Kelvin [min/K].

Sommartidsreglering (S)

Här kan man välja den sommartidsreglering, med vilken omkopplingstiden för sommartiden beräknas. Radio-rumstemperatursensorn skiljer mellan kontinentala Europa och Storbritannien.

Om sommartidsfunktionen är frånkopplad (OFF), sker ingen automatisk omställning av tiden. Tänk på att i så fall måste tidsomställningen göras manuellt.

1. Med  och -knapparna kan du ställa in ett av följande driftlägen.
2. Det aktiveras med -knappen.

Reglering för	Sommartid börjar	Sommartid slutar	Visning
Kontinental-europa	Sista söndagen i mars från 2:00 till 3:00	Sista söndagen i oktober från 3:00 till 2:00	EU*
Storbritannien	Sista söndagen i mars från 2:00 till 3:00	Fjärde söndagen i oktober från 3:00 till 2:00	Gb
Från	---	---	OFF

*fabriksinställning

Avvikelse (U)

Här är ett korrigeringsvärde angivet på fabriken, som ger högsta möjliga precision på klockfunktionen.

Värdet visar korrigeringens storlek i sekunder per dag [s/d] och kan inte ändras.

Programversion (-)

Under denna meny kan du avläsa den installerade programversionen.



Ange programversion

Vid anmälan om tekniska problem behöver vi ha uppgift om den installerade programversionen i reglerutrustningen.

Återställning av alla inställningar (Reset)

Alla parameterinställningar och programmeringar kan raderas och apparaten återställas till de fabriksinställda standardvärdena:

1. Gå till normalvisningen och tryck samtidigt på  och -knapparna under mer än 10 sekunder.
- ✓ Reglerutrustningen utför därefter sitt indikeringstest och börjar med klockinställningen för en första idriftsättning igen.

Tekniska data

Temperaturområden:	+ 18 till + 30 °C (Komforttemperatur) + 10 till + 22 °C (Komfort- och sänkningstemperatur) + 5 till + 15 °C (Frostskyddstemperatur) + 10 till + 30 °C (Individuell temperatur) - 3 till + 3 K (Börvärdesförskjutning vid drift med radio-controller)
	Stegintervall 0,5 K
Givare:	Halvledargivare (KTY) intern
Övriga inställningar:	Menystyrning med fyra knappar
Tidsfunktion:	Elektroniskt tidur med veckoprogram, automatisk sommar- /normaltidsomställning
Programplatser:	32, fritt fördelningsbara över veckan, intervall 10 minuter
Reservtid:	Minst 4 timmar via Gold-Cap (kondensator, inte batteri)
Driftspänning:	230 V AC, 50 Hz
Upptagen effekt:	ca. 4 VA
Sändarfrekvens:	433,42 MHz
Elanslutning:	Skruvplintar med spårskruv
Verkan enligt EN 60730-1:	1.C (ingen begränsning)
Märkstötspänning:	4,0 kV
Nedsmutsningsgrad:	2
Tillåten omgivningstemperatur:	0 till + 50 °C
Kapslingsklass:	IP 30
Skyddsklass:	II (vid föreskrivet montage)
Vikt:	ca. 180 g

Anvisningar för radiodriften

Radioöverföringen har ingen egen bandbredd, därför kan störningar uppstå.

Radioöverföringen bör inte användas för säkerhetsanknutna användningsområden, som t.ex. nödstopp och larm.

Räckvidden för en radiosändare (max. 100 m i öppen terräng) är beroende av byggnadens utförande:

Torrt material	Genomträngning
Trä, gips, gipsskivor	ca. 90 %
Tegel, spånskivor	ca. 70 %
Armerat betong	ca. 30 %
Metall, metallgaller, aluminiumbeläggning	ca. 10 %

Radioöverföring

- Hopkoppling av denna radioanläggning med andra kommunikationsnät, är endast tillåtet inom ramen för nationell lagstiftning.
- Denna radioanläggning får inte användas för kommunikation över tomtgränsen.
- Vid användning i Tyskland ska för övrigt anvisningarna om allmän tilldelning i tidningen för officiella kungörelser (Amtsblatt Vfg 73/2000) beaktas.
- Vid föreskriven användning uppfyller denna apparat kraven i R&TTE-direktivet (1999/5/EEC). En fullständig försäkran om överensstämmelse finns på Internet under: www.gira.de/konformitaet.

Radio-rumstemperatursensorn får användas i alla EU- och EFTA-länder.

Garanti

Vi lämnar garanti inom ramen för de lagstadgade bestämmelserna.

Var vänlig skicka apparaten portofritt med en felbeskrivning till vår centrala kundserviceavdelning:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald



CE-märket är ett frihandelsmärke, som endast vänder sig till myndigheterna och inte innehåller någon försäkras om egenskaper.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Telefon: 02195 / 602 - 0
Telefax: 02195 / 602 - 339
Internet: www.gira.de